Дайте собакам м'яса —
Хай між собою гризуться!
Дайте похмільним квасу —
Ці теж переб'ються.

Щоб не жиріти воронам —
Ставте більше опудал.
А закоханим, скромним —
Дайте затишний вугол.

В землю кидайте зерна —
З'являться, може, сходи.
Покірним я буду, певно, —
Дайте ж мені свободу!

Псам обрізки м'ясні
Дали — вони заспокоїлись.
Дали горілки похмільним, —
А ті — відмовились.

Люди ворон лякають, —
А вороння — не боїться.
Пари усі — об'єднають, —
А їм би розійтися.

Лляли на землю воду —
Зійшли колоски побиті!
Вчора дали нам свободу.
Що з нею мені робити!

© Микола Попов. Переклад, 2009